

Directeur-Propriétaire
et Gérant-Responsable
AHMED IHSAN

Bureaux :
Nouri-Osmanié
Stamboul

25^{me} Année.
Tome L

Téléphone: Stamboul 1402

Adresse Télégraphique
SERVETFUNUN--Cons/ple



N^o 1286

سِرْوَتِ فُنُون

پنجشنبه کونلری چیقار ، مصور عثمانلی غزته سیدر

SERVET-I-FUNOUN

Illustration Ottomane paraissant le Jeudi

ماحب امتیاز و مدیر مسئول:

احمد احسان

مطبعه سی :

اسکی مکتب ملکیه قارشو سنده

یکری بشنجی سنه

النجی جلد

تلفون نومروسی

استانبول : ۱۴۰۲

تلغراف آدره سی :

استانبول : ثروت فنون



پنجشنبه ۲۸ کانون ثانی ، ۱۳۳۱ - ۶ ربیع الآخر ۱۳۳۴

عدد ۱۲۸۶



ولی عهد سلطنت مرحوم و مغفور یوسف عزالدین افندی حضرتلرینک جنازه مراسیمی
Les Funérailles du Prince Youssouff Izzeddine, décédé à Constantinople.





بغداد و حلب یولی اوزرنده فرانك ساحل یسارنده بر منظره
A l'Irak, une vue d'Euphrate.

حکمداران عظام آرسنده

بله سنده آلتانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن طرف اشرف جناب پادشاهی به کشیده اولنان ۲۷ کانون ثانی ۱۹۱۶ تاریخی آلتانجه تلغرافنامه تک ترجمه سیدر .

ذات شوکت مآب پادشاهی لرینک بهادر عسکرلری شرق وسیعک بالجه حرب جهه لرنده شایان وشهرت عسکرلرینه لیاقتلری اثبات وماز عالیة نجات ومناات فوق العاده قهرمانلق ابرازی صورتیه تمایز ایتدکلری کی اخیراً مظاہرستکارانه بر هجوم ایله دشمنی عراقده یکسیدن تشکیل ایتشدردر . بوکون یوم ولادقمده سنین ماضیه حیاطمه ظهور یافته اولان حادثات عظیمیه ارجاع نظر ایتدیکم صرمده بالخاصه عثمانلی اردوسنک موفقیات متمازه سنی دخی پک بو بونوک رحس تقدیرکاری ایله دوشونیورم . بو تقدیرامنی وعینی زمانده بی شخصاً سلطنت سفینه لرینه ربط ایدن مناسبات صمیمیه دوستانه بی اظهار ایتک بوکون نیم ایچون الک شدید برارزو تشکیل ایتکده در . بناء علیه بجه برابر بهادر سلاح اوقداشلری صمیمی بر اخوت ایله یاد و تذکار ایتکده اولان اردونک فلدمارشاللق پایه سنی قبول بیورملری ذات حضرت پادشاهی لرندن

رجا ایلر و ذات شوکت مآب ملوکانه لرینه بو پایه نیک علامت ظاهریه سی اولان روسیا فلدمارشاللق عصاسنی ده تقدیم ایله کسب فیخر و مباهات ایدرم .
ریسولم

**

طرف اشرف حضرت پادشاهیدن ۲۹ کانون ثانی ۹۱۶ تاریخیه حشمتلو آلتانیا ایمپراطوری حضرتلرینه کشیده بیوریلان تلغرافنامه تک ترجمه سیدر :

اردوی حشمتانه لرینک فلدمارشاللق



عراقده ، بغداد ایله بصره آرسنده دجله اوزرنده ، بصره ایله ناصیه آرسنده سیر وسفر ایدن نقلیه واپورلری
Un transport sur le Tigre.

رتبه سنی عهدمه تودیع ایلک صورتیه حقمده ابراز ایتیش اولدقلری اثر مخالفتدن طولانی تشکرات قایمیک و عثمانلی اردوسی طرفندن بوکونه قدر اجرا ایدیان حرکات حربیه حقمده کی تقدیرات حشمتانه لرندن طولانی حساب متمارانه مک قبولی ذات حشمتانه لرندن رجا ایلم . اشبو رتبه نیک نشانه ظاهریه سی اولان روسیا فلدمارشالقی عصاسنی کمال نمونیتله قبول ایدرم .

ذات حشمتانه لرینک جسور اردولریمزک زوال ناپذیر اولان اتحاد و اتفاقی توثیق ایدن اشبو اثر نونین دوستانه لری واردوم حقمده کی تقدیرات حکمداریلری شجیع عسکرلریمک قلیلری سرشار شوق و مفخرت ایده جکی شبه سزدر . بجه برابر عسکرلرم عنعناتی مقتضاسنجه بنون حرب میدانلرنده احراز شان و شرف ایلان آلمان سلاح قرداشلری سلاملازلر .



روسیه ده برینس

شوگونلرده ، تاغرافلرک کتیر دکاری خیرلرندن ، انکلترونک داوول ، دونه لک چالهرق ، متقلرینه قارشلی انکلیز حکومتک الک بو بونوک فداکارانی اولدینی سوبله رک موقع فعل و تطبیقه وضع ایله دیکی خدمت مجبوره عسکریه قانوننک ، روسیه ده ، انکلیز لرحه مطلوب اولان تأثیری حاصل ایتدکدر باشقه ، بالعکس سوء تأثیر حصوله کتیرمش اولدینی اکلشلمقمده ایدی .

انکلترونک خدمت مجبوره عسکریه قانونی انکلترونده پارلمنتوصفحاتی کپیررکن ، متقلرینک محافلجه دقت مخصوصه ایله تعقیب اولونیوردی . فرانسه و ایتالیان مطبوعاتنک بو خصوصه کی نشر یانندن ، بونی آکلابوردق . مع مافیه ، فرانسه و ایتالیاده روسیه ده اولدینی کی ، بوتون ، عدم امنیت وعدم اعتماد ایله تلقی اولوندینی کورولمده ی؛ شو قدرکه بورالرده ده انکلیزلرک بوشکلده بر قانونه ، شو حرب عمومی نیک کنیدیلرنجه ایجاب ایتدیکی فداکارلق تضمین ایده بیله جک قدر عسکر طویلامابه جقلری ، عسکر طویلانسه ده ، بونلر ایچون کافی ضابطان یقشدریه جکلری سوبانندی . انکلترونه ایسه ، احوال داخلیه سنجه ، خدمت مجبوره عسکریه قانونی دولایسته کوردیکی مشکلات اوزرنیه ، بر طرف دن دوست و متقلرینه ایشته کور بیورسکنر آله قدر فداکارلغم پایبورم . دییه اونلری قاندریمق دیکر جهت دن ده بو قانونه شدله مخالف بولونان عمله هیئتلرینه ؛ بالکنز بکارلر خدمته آله جق ، قورقاییکنز ، پک مساحملی داورانه جفیز . مذهب و وجدان مسئله لرینی قاله آلا جفیز . ایسته مه ینلری آتش خطنه کوندریه جکنز . بولنده لسان قولانمش ایدی . صسوک کونلرده ، لورد کیچنک ، متأهلاری ده سلاح الته آلا جفی ، حتی خدمت عسکریه ایچون جده نایه اولهرق

تسین اولونان یاشیده یوکسلته رک بالنسبه ده یاشیلری ده عسکر ایده جکی روایتی ده اورته به چیقدی . بلکه ده بوروایتی انکلیزلر ، متقلرینک محفلر نده بیکی قانونلرینه قارشلی دوداق بورمه لره ، اوموز سیلکمه لره بر مقابله اولسون ، دییه میدانه چیقاردیلر ؛ حال بوکه انکلیزلر اخدمت مجبوره عسکریه قانونی حقمده کی امنیتمز لکلری ، اعتماد صفر . لقلری بونکله ازاله ایتیش اولامازلر . بلکه ده بویله علاقی بر قانون حقمده کی شملری تزید ایدرلر . هر نه اولورسه اولسون ، روسیه محافل ، انکلترونک بو حرب عمومی نهایت بولوب ده صالح انعقاد ایتدکن صکره ، آتیق خدمت مجبوره عسکریه قانوننندن استفاده ایده بیله . چکنی تخمین ایدیور ، انکلترونک بوندیبری ، استقباله عائد و بنا علیه عصرلرندن بری روسیه ایله انکلترونه بیتمده مدهش بر رقابت موجود اولماسیله ، بعد الحرب بو رقابتک مختلف ساحلرته تکرار تظاهر و تبارز ایتیمی ممکن بولوماسیله ، انکلترونک روسیه علینده اردو تشکیلانته شیمدی دن توسل ایتیش اولدینته احتمال ویریورمش . بو تخمین ، انکلیزلرک معلوم اولان سیاستلرینه کوره ، دوغرو اولسه بیله ؛ هر حالده روسیه ده بر طاقم محافلک انکلیز سیاستنک ، انکلترونه طرفندن ششو حرب عمومی ده اوینامش اولان اوینانان او بونک ماهیتته ده زیاده نفوذ ایتکده باشلادقلرینه ده بر دلیل اوله بیلیر . واقعا ، انکلیزلر ، شو حربی چیقارمق ایچون ، روسیه به بر چوق شیلر وعد ایتد کارلی حالده ، هیچ برنی یاپامادیلر . بول بول مهمات و پارا یقشدریه جکلرینی وورمه جکلرینی سوبله دیلر ؛ بوسوزی طومادیلر . بوغازلری آچوب روسیه به تسلیم ایده جکلرینی ، بالقانلرده روس حاکمیتی تأسیس ایله . جکلرینی ، روسلرک پارلاق خولیلارینی اوقشایهرق سوبله دیلر . روسیه بی مدهش انکسار و افعاله اوغراتدیلر . بالعکس بوس بوتون روسیه آمال وخیالاتنه سسد چکدیلر .

بوکونکی « هلال » رفیقمز ، باش مقاله سنده ، رسیده انکلیزلره قارشلی حاصل اولمش اولان شهپهلری تصویر ایدرکن شونی ده نقل ایتکده در : بوکون بوتون روس مطبوعاتی برنسس « واسیباچقوف » ایله مشغولدر . بو برنسس روسیه نیک تاریخی ، اسکی طائفه سنه منسوبدر . پترسبورغده محافل کبارک مرغوبیدر . صالونی ، روسیه اکابرینک ، رجال حکومتک ، سفرائک جمعی در . عینی زمانده ، روسیه ده کوندن کونه میدان آلمده اولان صاحب منفرد جریانلرینک روحی همان بر سالوندن نیعان ایتکده در . بو جریان اوله بر شکل آلمشدرکه انکلیز و فرانسه سفیرلری ایشه مداخله ایده رک شریک جرملری ساسونوف نژندنه تشبثات جدیده وشدیده ده بولونمشلر ؛ فقط برنسس پک بو بونوک بروقمه ، اک یوکسک موقعلرده کی ذوات دن بر چوق طرفداره مالک در . بالخاصه پانسلاویستلر آراسنده معتزم و مرغوبدر . کندیسنه اوله کلیشی کوزل بر شخص معامله سی کوسترمک امکانسزدر . ساسونوف ، بو برنسس توقیف ایتدیره بیلمک ایچون بوتون مساعیسنی صرف ایتدیکی حالده موفق اولامامشدر ؛ نتیجه آنجق برمدتجک ایچون پترسبورغ دن انفکک ایده رک روسیه نیک کوبکنده بولونان واسع مالکانه لرینه چکیمه . سنی برنسس دن رجالیتمک منحصر قالمشدر . برنسس مالکانه لرینه برمدت ایچون چکیلش ایتسه ده ، پترسبورغک محافل و طبقات عالیه سنده بولونان طرفدارلری پترسبورغده قالمشدر . بونلر حرکتلرنده بر دوامدرلر ؛ صاحب منفرد طلبنده ، قابل رد و جرح اولمایان دلائل کوستره رک ، اصرار ایله مکده درلر . بونلرک انکلترونه قارشلی اعتمادلری منسلبدر . انکلترونک صمیمیتته اینتامبورلر ؛ روسیه ایله فرانسه بوس بوتون نه زلدکن صوکره ، انکلترونک بونلره صورمه دن کنندی باشنه صلح منفرد عقیدته بیله قابیلیتلی اولدینغه قاندرلر . انکلترونک تعقیب ایتدیکی بول ، صلح ماصاسی باشنه ، بالکنز کندیسنک هنوز تازه قوللری بولوندینی

حاله كلك و جهان سياستنده يالكز كنديسنه بويوك باي چيقارمق بولى اولديقى كور- مكدە درلر . روسيه ده كي صلاح منفرد طرفدارلرينه نظر آ ، روسيه بو آنك حلووانى بلكه مەلى در . روسيه ايچون شرفلى برصلاح عقدى صره سى در ، بوفرصت قاجرلما مالى در . ايسته پرنسس واسيلچي قوف ايله طرفدارلرينك روسيه ده كي پروباغاندارى ا شوقدر معلومات بوكون برطاقم روسيه محافلنك انكليزله قارشى وضعتى كوسترمكه كافي در .

ارجاع نظر

ساسونوفك سوزلرى - قريبه عايد بر صحيفه تاريخ قره طاغك تسليم سلاحى اوزرينه (شمالى آلمانيا غزته سى) اوزون بر مقاله نشر ايده رك ، بالقان حكومتلرى طرفندن روسيه نك تشويقا ت واغفالاتيله صوك سنلرده نه كي حر ككتلر كوسترلش اولديقه ارجاع نظر ايمكده در . بومقاله نك شايدن دقت اولان جهتلىرى نقل ايديورز :

بالقان حكومتلرينك اطوار و حر كاتى نهايت شو حرب عمومى نى انتاج ايله مشدره . توفى چار اوچنجى آل كساندر ك يگانه دوستى اولان قره طاغ ۱۹۱۲ سنه سنده بالقانلرده مخاصباتى آچدى . روسيه نك ترتيب و تشويقيله بلغار و صرب اتفاق عقد اولوندى . روسيه بونى فرانسه وانكلتره يه خبر بوردى ؛ آلمانيا ايله اوستريا و مجارستانه بيلد بريمه دى . بالقان محاربه سنك نتيجه سنه صربيلر شپاردى . بويوك بر صربستان تشكيلى خوياسنه وجود ويرمك ايسته دى . آزه ده بر مانعه و ارايدى كه بوده قره طاغ خاندان قراليسى ايله صربستان خاندان قراليسى آزه سنده كي اختلاف ايدى . بالقان محارباتى بر طرف اولدقن بر مدت صوكره ، ينه روسيه نك غيرتيله بو اختلاف سكونت بولدى . روسيه صربستان ايله قره طاغك مقارنت عسكريه و اقتصاديه سى شرطيله قره طاغه معاونت و عهد ايتش ايدى . روسيه صربستان ايله قره طاغى ، روس حاكميتى التنده برلشديرمك ايسته بوردى . بوده اوستريا و مجارستانه قارشى بك آچيق بر تهديد

تشكيل ايله بوردى ؛ بناء عليه اوروپا مسالمت عموميه سى ايچون بر تهلكه حاضر لامغه چاليشيليبوردى . ساسونوف ايچون ، شووقايى خاطر - لامق لازمدر . روس و زابون محاربه سى اثناسنده روسيه قارشى آلمانيا قطعياً طور دوستانه سى محافظه ايله مشدر . آلمانيا ايمپراطورى و بيلهام ، روسيه ايچون بيهوده فدا كارلقلرى و فلاكتلرى بادي اولان مانچورى سفرندن روسيه نى قورتارمق . خصوصنده چاره خدمات بر كزیده ايفا ايله مشدر .

بوركسموت معاهده سيله صلحك تقررندن صوكره آلمانيا ، برلين قونفره سنندن برى روسيه ايله تماماً صميميت كسب ايده مەش اولان مناسبات دوستانه سى بوشكل صميميتى و برهرك قويه و تحكيم ايله مك سياستى تعقيب ايتدى . روسيه دن كنديسنه دست محادثتك اوزادلامسنة انتظار ايله بوردى .

حال بوكه روسيه نه يايدي ؟ انكلتره ايله برلشدى . آلمانيا عليه نه ، او كالتحق ايتدى . روسيه سياستى ايله بر طرفه سوق اولوندى كه ، هر حاله بويولده اوروپا مسالمت عموميه سى ايچون بويوك بر تهلكه هر وقت ملحوظ ايدى . محاربه دن و روس اختلال داخليسنندن صوكره ، آلمان عليه داري اولان روسلرك اسكى اسلاو ناسيونالستلرى قوت بولدى .

روس حكومتى بونى مساعجه ايتدى . آلمانيا نك زابون محاربه سى و اختلال دوره - سنده كوسترمش اولدينى مامله دوستانه نى ده قاله آمادى . اختلال زماننده و ۱۹۰۵ سنه سنده آلمانيا ايمپراطورينك بر تشبندن بحث اولونبور . تشبث شو صورته و وقوع بولمشدر . ايمپراطور ، چارك نظر دقتى جلب ايده رك ، اكر روس ملتك بر پارلمنتويه مالك اولمق ارزوسنه قارشى مصرانه ممانت ايده چك اولورسه كنديسى و خاندانى ايچون تهلكلر حاصل اوله ييله چكنى بيلد بريمشدر .

انكلتره نك بوسنه و هر سك حادثه سنده خط حر كتى اوروپاى مركزى حكومتلريله روسيه نك آراسى بوزمغه ساعى اولمق ايدى ؛

حتى انكلتره نك بر سورغ سقرى نيقولسون ، ناصل اولوب ده بو مسئله نك صلاحاً تسويه ايديله بيلمش اولديقا اظهار حيرت ايتمشدر . ده اوزمان روسيه حكومتى ، اكر روسيه اوروپاى مركزى حكومتلريله محاربه يه كيريشه چك اولورايسه ، انكلتره نك مظاهرتى كندى طرفنده اولاجغه دائر ، لوندردن تا مآينات آتش ايدى .

بونلرى خاطره كتيرمك دن مقصد ، اخيراً روس خارجيه نظرى ساسونوفك بر انكلتره غزبه سى به بيانى صره سنده آلمانيا عليه نه كي مهاجمانك نه قدر حق سز و معتمسز اولديقى ميدانه قويمق در .

اولجه ، ساسونوف بالدفعات آلمانيا نك ۴۴ سنه مدت اوروپا صلح و مسالمت عموم - ميسنه ضامن اولش اولديقى سوبله مش ايكن شيمدى آلمانلره باربارلىق اسنادينه قالقش مشدر .

آلمانيا ، روسيه ك خبرى اولمق سزىن ، حاضر لانه رق ، كونك برنده ناكه اتانى بر صورته روسيه نك اوزرينه بوروبمك تصويرى برورده ايتكله اتمام اولونبور .

انكلتره خارجيه نظرى اذوارد غزمك بوتون حر كاتى ، محاربه يه يول آچمشدر . بر طرف دن روس پانسلاو استلرى ، ديكر جهت دن فرانسه نك مفرط هواپرستلرى انكلتره كوروكله مشدر . بونلر انكلتره نك مظاهرتندن امين اوله رق قوت بولماسش اولسه لردي ، محاربه عموميه يه منجر اولان خط حر ككتلرى تمديبل ايده چكردى ؛ انكلتره ده بونلرى اغفال ايده مەش اولسه يدي آتش حرب وجدالى آتشليه ميه چك ايدى . بوسوك دفعه ييله آلمانيا ايمپراطورى و بيلهام چار زنده تشبثيله حرب عموميه يه مانع اولمغه چاليشدى .

ايسته بو صورته ، بر عصر دن برى عنعنه وى برشكل آتش اولان آلمانيا و روسيه دوستانى افول و سقوط ايتدى . صربستان ايله قره طاغك سقوطى ده ، بونلرك آلت ايدلمش اولدينى سياسته قرياز كيمه لردي ديمك در .

اوروپا خريطه سى

عباره عموميه نك هواقى

صوك تاغرافلر دن برى بزه ، برلينده ، آلمانيا نك مشهور جغرافيونندن پروفسور (به نك) طرفندن حرب حاضر ك جغرافياى سياستينه دائر ويريلن درسلر دن متشكل بر اثر نشر ايدلمش اولديقى خبر ويرمش ، بو اثر حقدده بر فكر ويرمك اوزره ، بو ذامك مطالعاتندن بر قسمته نقل ايله مشدر .

شوجهان حربنك ، بوتون اوروپا ملتلىرى ايچون بادي اولدينى آلام و مزاحم دن بحث ايتكه لزوم يوق در . بونى نى طرفلر يك اينى كوردى كي محاربلرده ، تماميله حس ايتمشدر .

بو حربك نتيجه سنده ، شسبه يوق كه ، بلائىچوسى ، قالاترك عقللرى نى بهت و حيرت لره مستغرق ايله چك ، ضايعات عظيمه ايله قاپانه چق در . فقط كرك بزم و كرك دوستلر يمز و متفكرلر يمزك بالدفعات سوبله مش اولديغمز .

كى ، مجبوراً سوق ايدلمش اولديغمز شو مجادله عموميه ده مطلوب و مقصديمز ، روسلر وانكلتره لركى اسيتلاكار و مخرب دولتلكر احتراصات مستبدانه سنه نهايت ويرمك ، ملتلكر حيرت و استقلالنى قورتارمق ، دنيا

يوزنده مديد بر صلح و مسالمت دورى تأسيس ايله مك و بودورده ، هر ملتك حيرت و استقلال نامى داخلىده ، فيض و ترقيدى استحصال ايمه سنه اورته ده بر مانعه بر اقامق در . حرب عمومى ، بزه يك چوق شسبار

كوستردى و او كرتدى ؛ بر طرف دن ده كوسترمكده و او كرت مكدده در . حقوق بين الدول قواعدى دشمنلر يمز پايمال ايتديلر . بالجله اقوام متمدنه نظر نده ، هر حال و كارده مقدس كورولديكنه اعتقاد ايدلمش اولان حقوق بشريه نى اخلال ايله ديبلر .

بونك كى ، بو آنه قدر ، متين عد اولونان نيجه اساساتى يقوب هدم ايتكه قالقشديلر . بونلره باقهرق ، مطلوب و مقصود يمزى تعقيب ايله رك ، حرب عمومى دن آلدېغمز و آله جغمز درسلىرى ، عبرتلىرى ده جمع

و درج ايتلى بزه مطلوبه ايرمك ايچون - عزم و متانج كافي در - ده ا واقفانه حر كت ايتش اولام . بو اعتبارله آلمان پروفسور ك مطالعات و ملاحظاتى شايدن دقت در . پروفسور دييور كه :

« حرب حاضر جغرافياى سياسى نقطه نظرندن ملكتلكر وضعت جغرافيه سى ملتلك منافع مشتر ك سنى اك زياده تعينه خدمت ايدلىكنى او كرت مشدر . جغرافياى سياسى جهت دن انكشاف خصوصنده اك بويوك فايه بحر ابيضدن بحرسياه بوغازينه قدر آروپانك اورته سنده يك ديكرينه صيقى ارتباط ايتش برهيتت اتحاديه نك وجوده كلسيدر . آروپانك اورته سنده بويله برهيتت اتحاديه وجودى عموم اوروپا ايچون قوى بر آرقه كيكى تشكيل ايده چكى فكر نده بولتيورم .»

پروفسور (به نك) حرب حاضرده بوغازلرك سدايدلسنك اهميته نقل كلام ايله ، چناق قلعه بوغازينك تور كيا طرفدن سد ايدلسى دول غميه يه جنوبى روسيه بولنى قياش اولديقى و روسيه دن حبوبات اخراجنه



عراقده ، دجله ده قايقلر
Les embarcations du Tigre.

ممانعت ايدلىكنى و برلين - استانبول بولنك آچيلسى شمال ده كزندن و (رينا) كورف زندن آساي صغرايه قدر روسيه نك قارشيسنده بكياره برسد سديد تشكيل ايدلىكنى و عين زمانده (طونه) نك تكرر اهميتى آرتديقى و روسيه نك اوروپا حقدده تعقيب ايتديكى سياستك هدفلىرى ، استانبولك ضطلى ، طونه نك اوروپاى مركزى دولتلىرينه قارشى سدى و بحرسياهى بحر حزر كى روسيه نك بر داخلى ده كزى حالته افراغى اولديقى بيان ايتمشدر .

پروفسور سوزينه دوامله ديمشدر كه : « بو صورته تور كيا آلمانيا يه ايتاليان ده ا قيمتدار اولديقى اثبات ايتمشدر . چونكه تور كيا كين محاربه ده دوچار ضايعات اولديقى حالده حرب حاضرده چناق قلعه بوغازنى موفقيته مدافعه يه مقتدر اولوب غمى آروپانك روسيه ايله مناقه و مواصله سنى صوك درجه اشكال ايتمشدر ، نيم فكر مجه آروپانك اورته سنده وجوده كله چك هيت اتحاديه تجارت خصوصنده فلمنك دخى داخل اولميدر . چونكه هولاندا نك (هينترلاند)



اوستریا عسکری ایلک سپرلر خطی آرقه سنده زمینلکرده
Les soldats autrichiens derriere les tranchées.

نی بو هیئت اتحادیه تشکیل ایده جکدر .
طونه ده کی سیرسفائن حقه ده بجا رستان طرفدن
وضع ایدلمش اولان رسومک تعدیلی لازمدر .
چونکه رسوم مذکوره نك حال حاضر بر
طرفدن رومانیا نك محصولاته بر بارقیل
اولمقده ، دیگر طرفدن رومانیا نك غیر
دوستانه بر طور و وضعیتده بولمیشنی ایجاب
ایلمکده در .

بروفسور شوسوزلیبه ، دشمنلری نك
احتراساته ، قهرمان اردو مژك فدا کارنی
وبسالتی سایه سنده نه صورتله سد چکیلمش ،
کرك اردولری نك و کرك دوست و متفق
اردولری بو کونه قدر اکتساب ایتیش اولدقلری
مظفریات دشمنلری ناصل انکسار لره
اوغرا تمش اولدیغنی تصویر ایدرک ، اورویا
خریطه سنک بومظفریات و موفقیات اوزرینه
نه شکل آلمش اولدیغنی کوسترمک ایسته یور .
عینی زمانده ، بو کونکی وضعیتده کوره ،
قارا دکز مسئله سنی ده مطالعه ایدرک ،
طونه نه ریک بجراسنی بر درجه تنظیم ایله
شمال دکزندن قارا دکزه قدر برهنر طریق

تأسیسی و بویله جه آتیآ ، بحر محیط اطلامی ،
جبل الطارق و بحر سفیدی دولاشه رق
بویله جه بحر سیاه ایله نقلیاتی تامین ایدن
سفائن تجاریه ایله رقابت ایده بیله حک بر
طریق تجاری تأمین دوشونجه لرنده بولونانلرک
فکر لر نی تأیید ایدیور .

هوا محاربه لری

دشمنلر ایچون چاره سز فلاکتلر
صوگ تلغرافلر ، زه بلین بالونلرینک
پارس اوزرنده ، انکلتزه اوزرنده بوبوک
بر فعالیت کوسترمش اولدقلری
بیلدیرمکده در ؛ بدایت حربدن بری بر قاج
دفعه ، آلمان بالونلرینک بو کبی تعرضاته
شاهد اولدق ؛ فقط بودفعه کی کبی دشمنلرک
عجز و مسکنت ایچنه دوشمش اولدقلری
آچیق دن آچیقه کوروله مشدی .

فرانسز طیاره لرینک آچیق شهر اولان
فریبورغه بومبار آتماری اوزرینه ، آلمان
بالونلری ، بولنره مقابله ایدرک پاری
بومباردهمان ایتمش ، مهم خسار ویرمشلر ،

بوندن ده ااهمیتلی اوله رق فرانسز لری
اعتراف عجز مسکنته مجبور قیلمشلردر .
فرانسز رئیس وکلاسی بریان ، زه بلین
بالونلرینک تعرضاته قارشى هیچ بر شی
یا مقی ممکن اولمادیغنی ، بو بلای آسمانی به
صبر و تحمل کوسترمک دن و نتایج ایسته نه ،
نه اولورسه اولسون ، کردنده انقیاد
اولق دن باشقه چاره بولونمادیغنی سویله مشدر .

فرانسسه مبعوثلرندن ، طیاره جیلک ده
اختصاصیله معروف اولان بری ده فرانسز
طیاره لرینک زه بلین بالوننه هجوم و تعرضلر .
ینک احتمالی اولمادیغنی ، بو طیاره لرک ،
زه بلین لره هجوم ایده بیلیمک ایچون بو
بالونلردن ده بو کسک طبقات هوا نی به قدر
بو کسله لری ایجاب ایتیکی حالده ، طیاره لر
قتلری حسسیله یی یا لامادقلرندن
یک بو کسکلردن طیران ایدن زه بلین لرک
تماماً مصون قالدیغنی سویله مش ، زه بلین لری
تخریب ایچون ، بولنرک صوندرمه لرینه
قدر صوقوله رق ، بوبالونلر هولانمده دن بر
تعرض اجرا سندن باشنه بر شی متصور
اولمادیغنی آ کلامش ، یعنی (زه بلین) لرک



شرق جبهه سنده ضبط اولنان استحكام خارجی دیوارلری اوکنده آلمان نوپنجیسی
L'effet d'un bombardement.

مصونیت کامله ایچننده بوتون آفاقه حاکم
بولدقلری اعتراف و ایضاح ایله مشدر . بو
سوزلر ایسه ما یوسانه عجز و مسکنت کوستر-
مک دن ، هر درلوقضایا و بلایا به نومید و پریشان
بویون نه کسکه مجبورت حاصل اولدیغنی
اعتراف ایله مک دن باشقه بر معنی افاده
ایده من .

ایشته زه بلین بالونلرینک بودفعه پارسه
تعرضلرنده ، بویله جه ده بر ااهمیت مخصوصه
وار .

فرانسز مطبوعاتی ، سائقه یأس و نومیدی
ایله ، بر طرف دن عجز و مسکنتی اعتراف
ایدرکن ، دیگر جهت دن ده حقاترلر صاورر-
مقدمه درلرک بولنرک تحقیر آمیز سوزلری ده
صیقیشوب قالان کدیلرک آجی آجی باغیر
مالرینه ، میا و مالرینه بکیزه یور . عینی زمانده

فرانسز لرده محاکمه عقلیه نك نه قدر هزاره
اوغرا تمش اولدیغنی ده ، بو حادته اوزرینه ،
فرانسسه مطبوعاتندن ، حتی آرزوق جدی
عدا اولونان و محاکمه لرینی تمامیه غائب ایتتمش
اولدقلری فرض ایدیله بیلنلری طرفدن
واقع اولان نشریات کوسترمشدر .

فرانسز غزته لری ، فریبورغ شهری
اوزرینه تعرض ایدرک قادین و چوجوق
برطاق بی کناه معصومه ضرور برن فرانسز
طیاره لرینک بو حرکتی ، بر قهرمانلق
عدایله دکاری ، بر نمونه جسارت صورتنده
کوستردکاری حالده ، بو حرکتلرینه مقابله
زه بلین لرک پارسه هجومی اوزرینه ، مدینت
وانسانیت دن بجه قوبولمشلردر که کندی
حرکتلرینک ماهیتی کورمه یوبده بوکا
قارشى وقوع بولان مقابله یی ، بر طرف دن

اظهار عجز و یأس ایله ، دیگر جهت دن
حدت و تهور لرله ایضاح یلتمک ، هزال
عقلی نك بارز بر دلبلندن باشقه بر شی دکلدر .
یا لکنر ، شونی ده سویله مک ایجاب ایدر :
انکلیزلر آلمان تحت البحر لرینک فعالیتدن
شیمدیه قدر یک مهم ضایعانه اوغرا دقلری
حالده ، قان قوصوبده کندیلر نی قیزلچق
یمش کی کوسترتلرک حالته ماصدق اوله رق
اوغرا دقلری مصیبتلری تحقیر و تأویل
ایچون اوغرا شدقلری ، حقایق ستر و اخفا
ایله دکاری حالده ، فرانسز لر ، زه بلین بالونلرینه
قارشى هیچ بر شی یا لامایه جقلر نی ، یا یقه
مقتدر اولامادقلری اعتراف ایدرک بو
بالونلرک اجرا ایدر جکلری تعرضات هوا نی به
صبر و تحمل دن غیر چاره لری اولمادیغنی
نومیدانه سویله یورلر . آلمان بالونخیلک



چناق قلعه ده جنگل قلعه سندن بر منظره
Une vue des Dardanelles.

و طیاره جیلکنک فرانسه قدرت هوائیه سه
از هر جهت فائق بولوندیغی، طیاره جیلکنده
کندیبری برنجی عدا ایده گلش و طیاره
فیلولرله اوکومش اولدقلمری حالده ،
چار و ناچار اعتراف ایدیورلر. انکلز لره
فرانسزلر آراسنده کی شو فرقی کوسترمک ده
حق شناسلق اولور .
هوا محاربه لرندن بحث آجیامش ایکن ،
برقاج کون اول ، سلالینک وجواننده کی
اشلاجی موقعلرینک کمال موفقیته ، آلمان
بالونلری طرفندن بومباردمان ایدلمش اولدیغی
خاطره کتیردکن صوکره ، آوستریا محاربه
ستانک ۳ شباط تاریخی تبلیغ رسمیسنده
نقل اولونان ، هوا محاربه لرنده برمنقبه
شجاعت و اقتدار تشکیل ایدن حادثه بی ده
ذکر ایدرز :

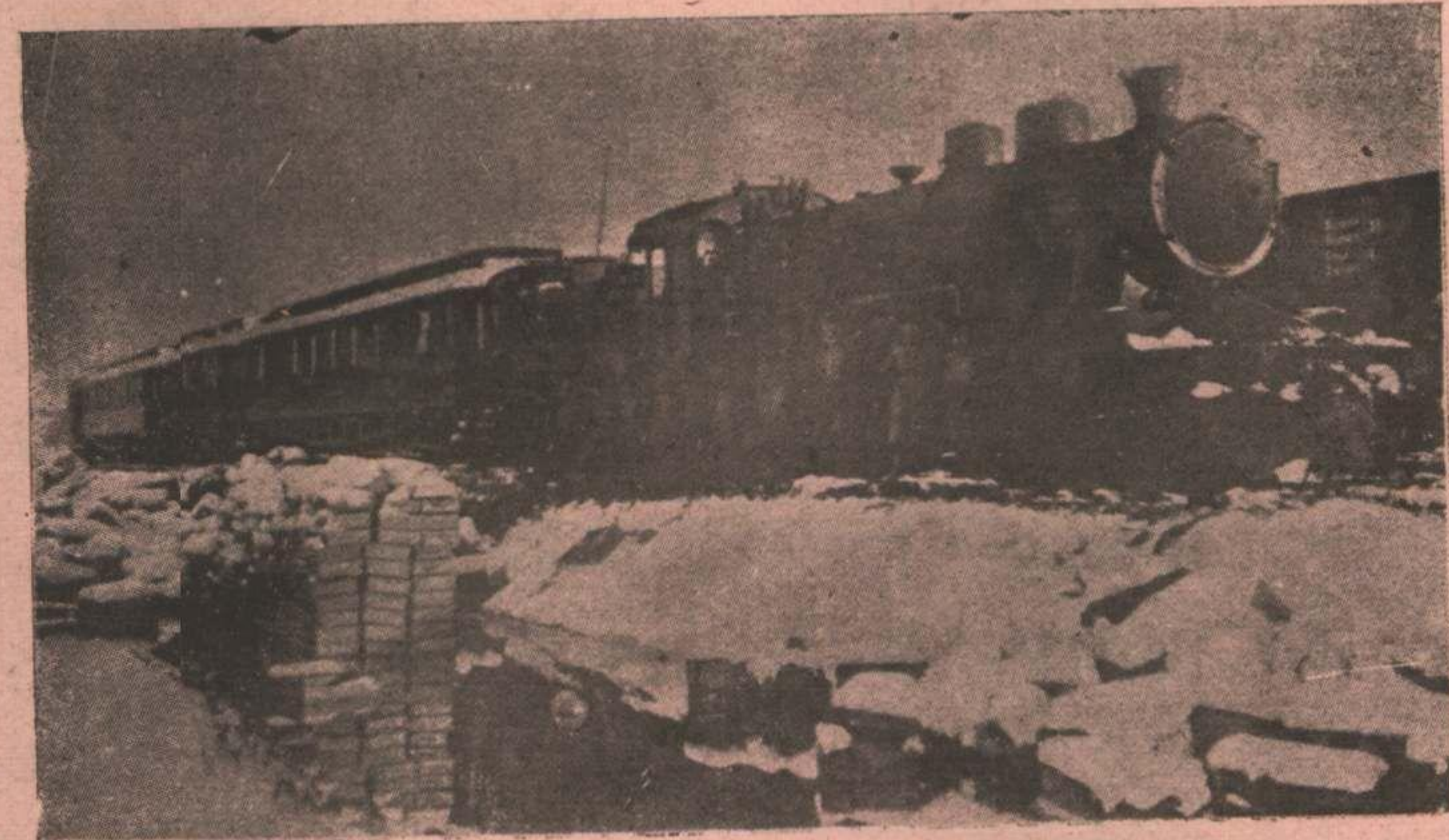
آوستریا و محارستانک ۲۵ کانون نایدیه
بش ، ۲۷ ده ایکی ، برشباطده اوچ دکز
طیاره سی (دراجی) وجواننده کی اردوکاهی
تأثیرات مده شه ایقاع ایتک شریطه بومباردمان

دکزه رغماً سقطلانوب دکزه اینطیاره تک
آرقه سی بر اقایه رق طیاره سیله دکزه ایتمش ،
قره باطاریه لرینک وسرعتله تقرب ایدن ایکی
طورپیدو مخربنک آتشرینه اصلا آلدیر-
مایه رق سقطلانان صیاده صاع بولونان
ایکی ضابطه ارقادانی کندی طیاره سه نه
آله رق قورنارمش ، سقطل طیاره بی دشمنلرک
استفاده سه مانع اولق ایچون تماماً تخریب
ایتدکن صوکره ، قورناردیغی ضابطلره
هوالا ایتمش و ۲۲۰ کیلومتره مسافه بی قطع
ایدلرک سلالماً قاتار کورفرینه واصل
اولشدر .

بو وقعه ، شهسز ، هوا قهرمانلرینک
مناقب شجاعت وفداکاریتندن برنی تشکیل
ایدلرک دور . دشمنلره قارشی ، دوست
ومتفقلمیزک هر یرده اولدیغی کی هواده ده
نودرجه حائز تقوق و رجحان اولدقلمری ده
شو سرد اولونان ملاحظات کوسترمشدر .

روسیه ده فساد اخلاق و احتکار

روس غزته لرینک بیانه کوره روسیه
حکومتی حواج ضروره فیآنک تزیادی
موجب اولان فساد اخلاقه و احتکاره
قارشی شدله حرکت ایتکه قرار ویرمشدر .
موسقومه ، پترسبورغه نیژی نووغورودده ،
احتکارلره صایمش اولان بویوک ناچرلردن
برطاقی توقیف اولونشدر . شمندوفر
مأمورلردن بوکی یشلرده اشتراکی
اولانلرک دیوان حرب عرفیه تودیله بیته
قرار ویرمشدر .



صربستان ولی عهدینک رکوبنه مخصوص اولوب (قروزه واچ) ستاسیونده آلمان عسکرلری
طرفندن اغتنام اولونان قطار
Le train du prince Serbe pris par les allemands.



دشمنلر آراسنده

نملر اولوبور ، ائتلافی ، اختلافی ؟

ضدیت افکار موجوددر . (قاله) قونفرانسی
سالینک مسئله سی می مذاکره ایدلرک ؟
بونی بالطبع بیلیمه یوزز .

فقط هر حالده انکلز لره جان آله جق
ایکی نقطه سی اولدیغی بیلیمورز . بونلرک
بری ، انکلز و فرانسز لرینک طوبالانوب ده ،
هر نردن بحث ایدلرک ایشه ، هر هانکی
مسئله بی موقع مذاکره قویه چار ایشه
بونی یا به جقلمری (قاله) ، دیکری ده سوبش
قائلی و مصردر .

انکلز لره فرانسز لری سالینک سفرندن
وازچیرمک ایشه ملری هر حالده فرانسه
جهه سنک ، دوچار ضعف اولماسندن
قورققده اولمالرندن ایلری کلک محتملدر .
اگر (قاله) بالفرض والتخمین آلمانلرک
الته چکجه چک اولورسه ، انکلز لره چکرکاهی
تهدید ایدلمش ، مالش دکزی آتش آلتنده
براقلمش اولاجنی ایچون بو تصور و تخیل بیله
انکلز لره تلاشی آرتدی بره جق برماهیتده دره
فرانسزلر ایچون ایشه ، حتی بدایت حربده
کوردلدی اوزره ، شمالی فرانسه تک اقسام
مهمه سی آلمانلرک استیلا و اشغالی آلتنده
بولونقدن صوکره ، قاله ده ، پارس ده الدن
کیتسه ، دها جنوبه چکله رک برخط مدافعه
تأسیسه چالیشمق وارددر .

انکلز غزته لرینک نشریات اخیر سندن ،
اکلابورزک ، آرقق انکلز لره ، روسلردن ده
همان امیدلری کسمشدر . بو نشریات
دروسلرک برشی یا یا بیله چکرلری امید ایتمش
ایدک ، بو امید و خیالز بوشه چیقدی .
کورویورزک بو محاربه ده انکلز لره کندی
چاره لر بی کندی کورومک اضطرارنده
قالمشدر . بو یولده ایدی . انجق بوسوزلر
یالکنز روسلره دوعوردن دوعروه بر
تمرضی شامل دکلدر ؛ بلکه بو قبیل نشریات دن
انکلز لره ایتالیانلری حربه قاریشدر مقله ،

بو آراق بیته تلاشه دوشدیلر ، بری
برلرینه کیدوب کلکه باشلادیلر . قره طاغک
بلاقیه و شرط آوستریا و محارستانه تسلیم
سلاح ایتیه سی اوزرینه ، فرانسه قاپینه سی
تلاشه دوشدی . فرانسه رئیس وکلای
درحال لوندربه قوشدی . اخیراً (قاله) ده ،
انکلز لره جان نه ونده ، بیکن فرانسز
وانکلز رجالی آراسنده بر قونفرانس عقد
اولونجنی خبر ویرلدی . بک معنی دار اولق
اوزره ، (قاله) قونفرانسده ، انکلز لره
فرانسز لره منافع مخصوصه سندن بحث
ایدلرک ایچون ، بو قونفرانسه ایتالیانک
دعوت ایدلرک ده سوبلندی .

دون کندی برلرینه یار عد ایتدکلمری
ایتالیانلری ، بوکون انکلز لره فرانسزلر
اغیاردن می عد ایدیورلر دون بوتون
غزته لری ، بربر اوغرادقلمری هنریمتلی ،
ائتلاف ارکانی آراسنده آهنگ و وحدت
حرکات ؛ تک پروغرام بولونماماسنه حکم
ایدن و هر شی دن اول بونی نامین و تنظیم
ایتمک لازم کلدیکنی ادما ایلرین انکلز لره
فرانسزلر ، ناصل اولوبورده ، بوکون ،
شو نظریه بی ، شو امیده مخالف اوله رق بر
دوست و متفقلمری آرالرنده کورمک
ایسته مه یورلر ؟

انکلز لره فرانسزلره هر حالده سالینک
سفرندن واز کچیلیمه سی توجیه ایدلرک
چارسده ، بونلرک عدم قبولی و رولی اوزرینه ،
لوندرده بویوک برخشنودسزلق حاصل
اولمش اولدیغی ده تلغرافلر تزه خبر ویرمش
ایدی .
انکلز لره فرانسزلر ، ووش حاله کوره ،
ایتالیانلره امن و اعتماد کوسترمه دکلمری ،
حتی مذاکره لرنده ایتالیلری ، سامع صقیله
بولوندیمرق دن بیله چکیندکلمری حالده ،
سالینک سفرینه دائر بو اکیسی بینه ده

برشی قازانامادقلمری ، ایتالیانلردن بر معاونت
کوره مدکلمری معناسی ده چیقارمق ده ممکن
در ، عینی زمانده ، فرانسز لره ده آرقق
انکلز لره هر سوزنی دیکله مدکلمری ، هر
ایسته دکلمری یا یا مادقلمری بیده بر ایما وارددر ،
نابدایت حزب دن بری کوزیمزک اوکندن
کچن بوتون صفحات ایلله کلامش اولدیغیمز
کچی ، اورویانک بش المی عصرلق تاریخی
در خاطر ایدلرک وقوعات ماضیه تک ، حادثات
زمانه بیده بو نقطه نظر دن باقه جق اولسه ق ،
دها ای اکلارزک ، انکلز لره ، اوتهدن بری
کندینه رقیب کوردیکی ، ترقی و تهالیسه
شاهد اولدیغی هانکی ملت ودولت کورمش
ایسه ، دیکر لر بی بونک علمیه تشویق
ایدلرک بولمت ودولتی نه زمک ایسته مشدر .
بویله چه انکلز لره تک عصر لره مدت
فرانسه تک عنعنوی دشمنی اولمش اولدیغی
معلومدر . ناپولیون و مصر حادثاتی بونک
الیقین دلیللری در .

اشلاجیلرک ، شو حرب عمومی به
کیریشمک ایچون ، انکلز لره تشویقات
و تسویلات خودکامانه سی ، روسلرک آمال
احتراصکارانه سی تأثیر ایتله برلشمش اولالر بیله
برابر ، آرالرنده ضدیت منافع بولوندیغی ،
و بونلر آراسنده عصرلرک بیلشمش اولدیغی
ضدیت منافع ایله متقابل حسیات خصمانه
آخرکار ظاهر اوله رق ، آلمانیا علمینده
قازمق ایسته دکلمری قویوه کندیلمری
دوشه جی ، ایش بو مرتبه به کلنجه ،
متفقلمنده کی ، سیاستلرنده کی ضدیت بردن
بره بر شکل بارز آله رق ، اختلافلر
چیقه جنی تخمین اولونمش ایدی .

بوکون بو تخمینانک ساحه ظهوره
کلک اوزره بولوندیغی اکلابورز ؛ بونک
وقایع اولیه سی قارشیسینه بولویورز .
ایتالیانلرک حرب عمومی به اشتراکلمری
صره سنده ، ایتالیانک بو حرکتی
کندیسی ایچون ته درجه ده بادی نکیت
وقور اولاجنی ده تخمین اولونمش ایدی .
حتی آلمانیا رجالتک نظرلنده بیله اوزمان
بو نقطه به اشارت ایدلمش ایدی .



ایتالیا ودوستلری

اٹلاخیلر آراسنده - صلح خیالری

ایتالیانك حالى كوندن كونه ، ایتالیا رجالنك تلاشندن ده اكلاشیلدینی اوزره ، قاریشیور . آلمانیایمپراطورینك نیشه كلهرك بلغارستان قرالی فردیناند ایبه كوروشدیكى صرده ، ایتالیا طرفندن صلح طلب ایلمهسی امكانندن بحث ایتمش اولدیفته دائر برروایت ، ایکی کون اول صوفیه دن آلتمش اولان بر تلغرافنامه ده ییلدیرلش ایدی .

اوکوندن بری ، بلکه ایتالیا احوالنه برقات دها دفته باقغه باشلاق ، یاخودکه ، قره طاغك آوستریا و مجارستانه بلاقید و شرط تسلیم سلاح ایتمهسی اوزرینه ، ایتالیا نك نه بولده حرکت ایده چکی بادی مرقاق اولغه باشلا دی ، والحاصل ایتالیا ده کچن حادثات نظردن قاجیرلماق ایسته نیلیور .

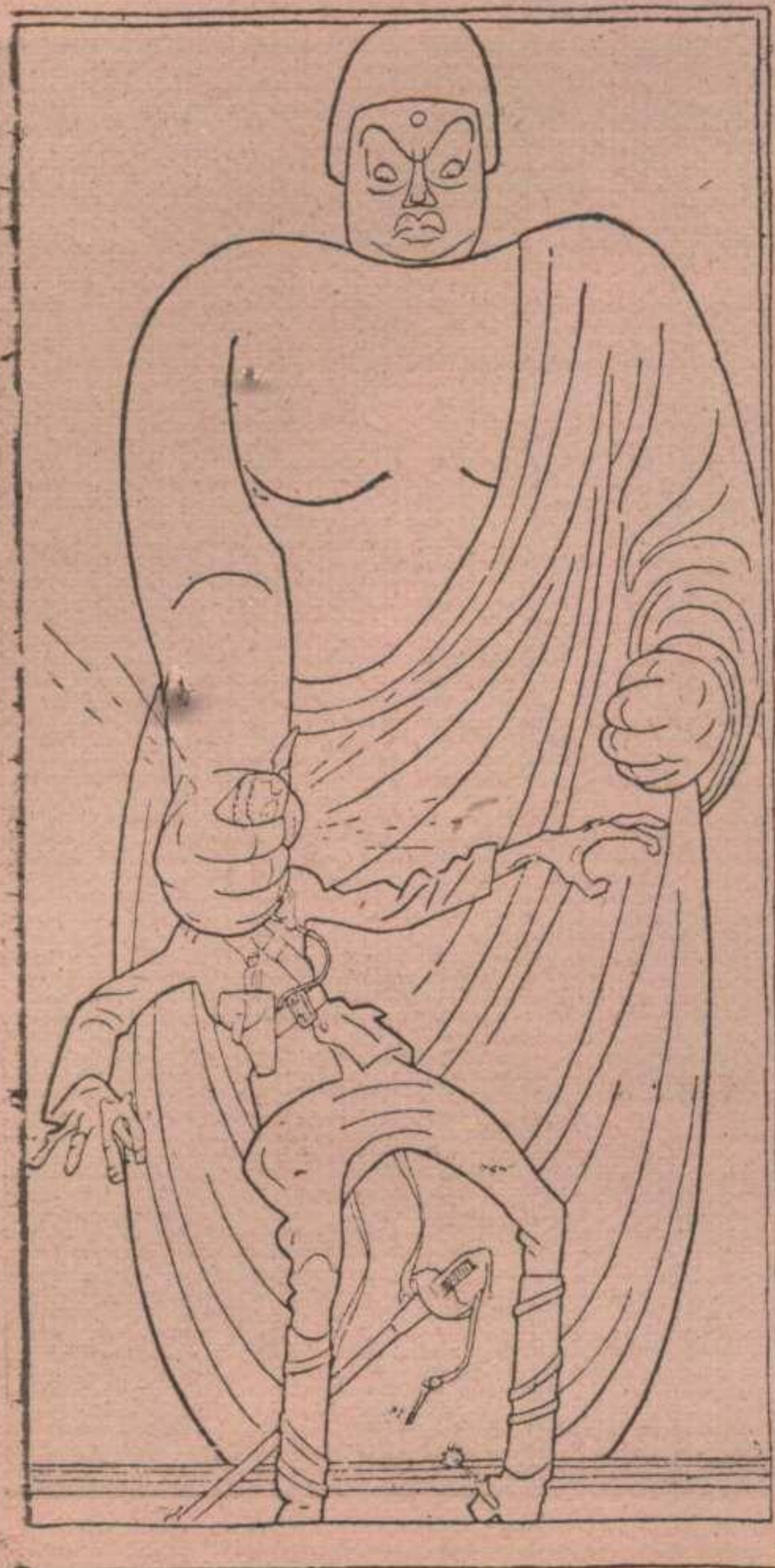
بو هفته کی تلغرافلر ده ایتالیا یه دائر برطاقم معلومات و مطامعات وار ایدی . فقط بوتلغرافلرک برنده ، آیریجه قید ایدلش اولدینی اوزره ، بومعلومات بری برنی طوما یور . مثلا برایکسندن ایتالیا نك بالقائلر سفیرینه اشتراک دن قطعاً فراغت ایتدیکی ، شیمیه یه قدر انکلز لرله فرانسیزلرک ابرام و تصفیقه ر غما سلانیکه عسکر کوندرمه مش حتی قره طاغك تسلیم سلاحی اوزرینه ، ایتالیا نك آرنائووداق ساحلنده کی وضعیتلری ، آوستریا و مجارستان عسکرلرینه آرنائووداق بولی آجیلمش بولونماسی اعتباریله ، تهلیکه آلتنده قالمش اولمایله ، ایتالیا نك ، آرنائووداق دن ده بوس بوتون عسکرلری چکه چکلری ، حتی دراج دن چکمش اولدقلری سوبه نیور ، اکلایشیلو . ردی . دیگر طرف دن ایسه ، مثلا یارسک (نان) غزته سی ده داخل اوله رق ، ایتالیا نك سلانیک سفیرینه اشتراک قرار ویردکلری ، فرانسیز وانکلز لرله قطعات معاونه کوندره .

ینه بوتون جریان ایدن حادثات کوستر . نیورکه ، لورد کچنرک میدونلرجه اردوسی ، انکلز سیاستچیلرینك فعالیت اغفالکارانه سنه مستند برقوت ایتمش . انکلتره سیاسیونی ، ایتالیا یی حربه صوقه رق ، ایتالیا یی شمالی ده ایتالیا ن اردوسی حال تدافیده برابق ، بویه جه بر مقدار آوستریا و مجارستان عسکرینی اشغال ایلمك ، حتی فرانسه نك شمالی کی ایتالیا نك حوالی شمایه سی ده استیلا الله کورمی بوکا آدبرماق ، شو قدرکه ایتالیا اردولرینك بر قسم محلی کندی اللرینه آلوب ایسته دکلری طرفه سوق ایلمك ، یونان اردولرینی ده ، و نیزه لوسک عبودیت صداقت کسترانه سیله ، بوکا انضمام ایتدیرمك تصور و تخیانه بولونمشلردر . لورد کچنرک عسکرلرینی ده بونلر دن تشکیل ایلمك ایسته مشلردر .

دیگرلری کی ، بو حسابلر ده یا کلش چیقیدینی ایچون ، انکلز غزته لری ، یا لکنز باشمه قالدق ، فریادی اظهاردن کندیلری آلاماشلردر .

ایتالیانك نه شرائط التنده حربه کیر . یشدیکی معلومدر . ایتالیا ده بو محاربه یه ایتراک نه بدایت حریده ونه ده شیمدی ، افکار وحسیات عمومیه نك تصویبده اقران ایتمه مشدر . ایتالیا و جالندن بر قانچك و نیزه لوسلغی ، یعنی انکلز بندلگی ، ایتالیا نك باشی تاره یا قشدر ؟ بوکون ، ایتالیا نر بو حقیقی دها ای اکلماقه باشلامشلرکه ، ایتالیا دها آرنائووداقه جزوی عسکر سوق ایدرکن ، ایتالیا ن ، ایتالیا ن غزته لر دن برطاقی ، مادام که انکلز لر عسکرلرینی کلیولی دن چکلدیلر ، بزده آرنائووداق دن چکلیم ، دیبه باغیر مشلردر .

شو صفحانه باقارکن ، روسیه طرفندن کلن سسلری نظر دفته آما یوزر ؛ برده بونلری دیکیه چک اولسوق ، ائتلاف موسقه سنك بوتون آهنکی بوزولمش اولدیفته ، ائتلاف محافلنده بوکون حکمران اولان ، ائتلاف دکل بلکه اختلاف اولدیفته حکم ایتمکده فضله تردد کوستر مه بز .



انکلز مصر ده مغرور دورورکن مصرک بومروغنی بیننده حسن ایدر L'Egypte et l'Angleterre après avant

ایتالیانلرک آرنائووداق ساحلندن عسکرلری چکه چکلری ، یاخود چکمکه باشلاقلری روایتی ، شو احوال جهتیله ، عقله ملایم کورونسده شیمدی به قدر ایتالیا نلر سلانیک سفیرینه اشتراک رضای اولماش اولدقلری حالده شیمدی بوکا رضا کوستر مش اولمازی عقله ملایم کله یور .

ایتالیانك ، انکلز و فرانسیز رجالی آراسنده اخیراً منعقد اولان مجلس مشاوره یه دعوت ایلمه سی دوستلری یئنده ایتالیا نك موقی نه اولدیقی کوستر دیکی کی ، کرک دوستلر دن ، هر نه شکلده اولورسه ارسون ایتالیا نك هدف اولدینی تهدیدات و تضییقات ، کرک سالاندره - سونینو قاینه سنك افکار عمومیه دن سقوطیله حاصل اولان بحران وکلا و احتیاج و ضرورتک سبب اولدینی بحران داخلی ، ایتالیا رجالی تلاشه دوشور .

مهم قرارلر ویرمهک مجبور براقشدر . بو قرارلر نه اوله جق ! بونی قریباً آکلایه جفزه برلین هیئت استخباریه سنك بر تلغرافنامه سنده ، لوفاجن و وقوع بولان بر اشعاره عطفاً (سه قولو) ایتالیا ن غزته سنك پارس مخبرندن آلوب نشر ایتمش اولدینی معلومات ییلدیرلمکده ، عینی زمانده بو مخارک یک ای موقوف معلومات آملقه معروف بولوندیغی علاوه ایلمکده ایدی . (سه قولو) مخباری شویه دیور : ایتالیا نك احوال اقتصادی سی فرانسیز وانکلز حکومتلرینه یک زیاده اندیشه ویرمکده دره فرانسه حکومتی اکر متفق مملکتلر ده ، افکار عمومیه ده ظاهر و حاصل اولان اعتماد سزلقلر و خشنود سزلقلرک از اله ایدیله بیامه سنه چاره بولوناماز .

سه ، ائتلاف حکومتلری بیننده ، اتحاد و اشتراک اعمال و حرکات حصوله کتیرمهک جایمشق عبث ، بپوده اراجتی سوبه مشدر . بو خبرشایان دقتدر . ایتالیا ن غزته چی نك دیدیکی کی ، فرانسه محالی کرچک دن بویه دوشونورسه فرانسیزلر ایتالیا نلر دن قطع امید ایتمشلر ، دیمکدر . چونکه ایتالیا ده خشنود سزلقلر ، اعتماد سزلقلر هان حد نهاییه واردینی کی ضرورت و سمالتده برنی

متصل کور و کله مکده بولونمشدر . بو حالده ایتالیا نك ، انکلتره و فرانسه ایله ، اونلرک آرزو و منفعتلری وجهه ، توحید و تشریک افعال و حرکات ایده بیلمه سی مستحیلدر .

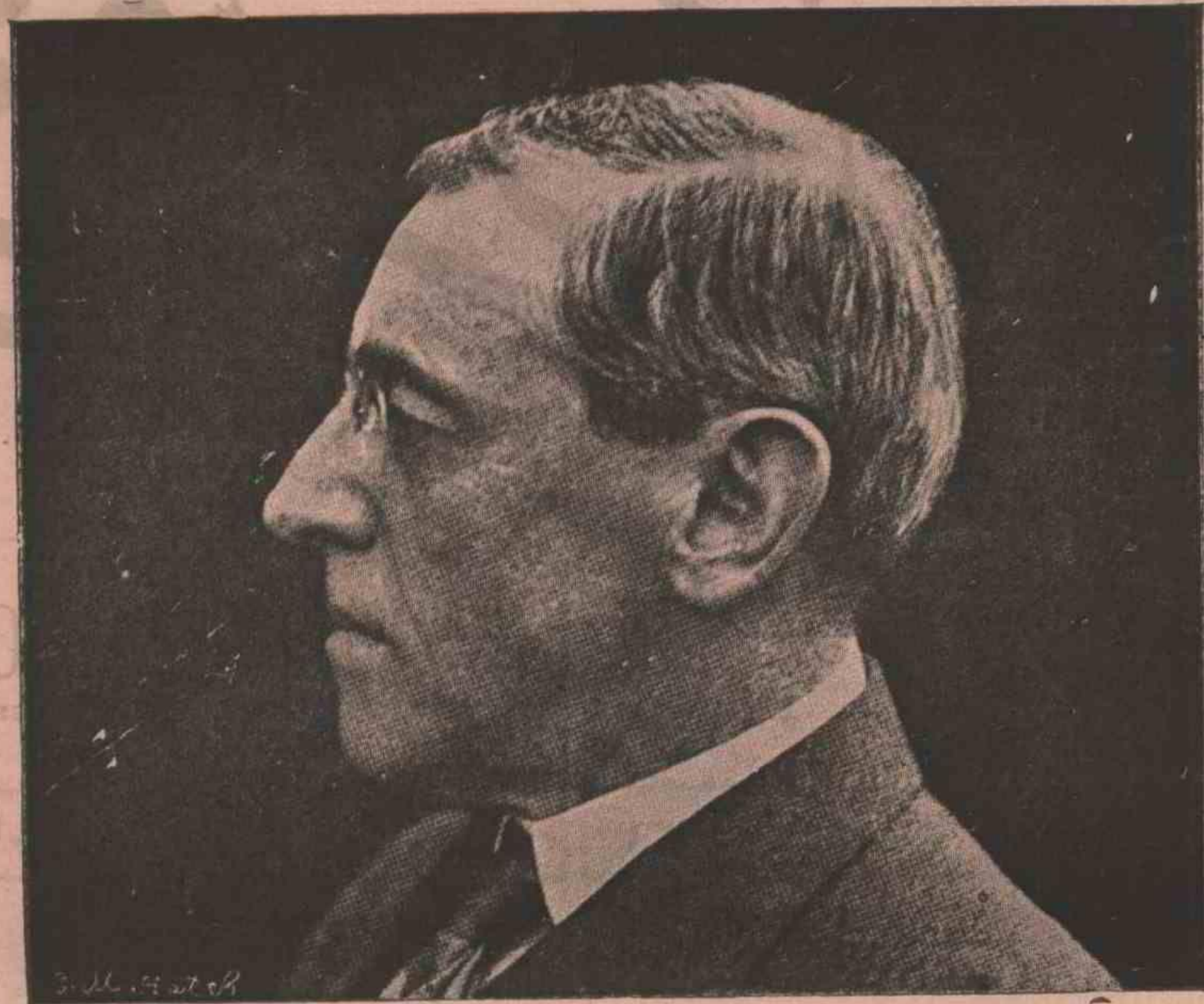
آدریاتیق دکری

ایتالیانلرک مشکل موقلری ایتالیا احوالنه دائر آلتان معلومات واقعا ایتالیا نلرک بوکونکی متفقلر دن یوز چویره وک ، کیریشمش اولدقلری حرب عمومی دن بر قریب صیریلوب چیقمق ایسته دکلری حسن ایتدییورسه ده ، بوبولده هنوز بر قرار و فعالیت مشهود دکلدر . برمدت دن بری ایتالیا ده ، سالاندره وسونینو قاینه سنك شدتلی مهاجماته هدف اولمقده اولدیقی تلغرافلر ییلدیردی ؛ حتی خارجه ناظری (سونینو) نك ، ایتالیا یی حربه سور و کله مکده اک مهم عامل اولدینی ، انکلز لرک اغفالانسه قابیلهرق ، مملکتی و ملتق بومشکل ایشه صالدرینی ، ایتالیا نلرک اکثریتجه معلوم اوله رق ، (سونینو) یه قارشق هر درلو تحقیرلر روا کورولدیکی ، ایتالیا ن غزته لری الفاظ غلیظه

ایله خارجه ناظری علمنده نشریاته باشلاقلری ده خبر ویرلمکده ایدی . رئیس وکلا سالاندره ، موقعتک نه قدر تزلزل ایتدیکنی آکلایه رق ایتالیا شهرلری دولاشمقه ، نطقلر ایراد ایتمهکده افکار عمومیه اوزرینده برتأثیر جرایله مکه چالیشیور . سالاندره ، چالیشه دورسون ، ایتالیا ن مطبوعاتق قاینه علمنده کی مهاجماتی کسمه یور ؛ سالاندرانک سیاحتلری ، نطقلرینی ده مستخره لاق و باوق عد ایدن غزته لرده وار . مثلا (آواتی) ، ایتالیا ده ، کوندن کونه قاینه علمنده کی حدت و غضبک ، انفعاک آرتقمده اولدیقی قید ایدیور ؛ بوتون ایتالیا ن مطبوعاتنك قاینه یی شدتله تخطئه ایلمکده اولدیقی سوبه یور . پارلمنتوده ، بوتون فلاکتلرک مسبی ، نادان و اهلیتسز سونینو اولدیغک سوبلنمکده اولدیقی ده یازیور . ایتالیا ن غزته لری سالاندره قاینه سنه هجوم ایتدیکلری صرده ائتلافچیلری ده مهاجمه لر دن خارج طوما یورلر . ازان جمله (اینزیاتیوا) غزته سی حکومتی تنقید و منافشه دن صوکره ، ایتالیا لوندیره و پارس قونفرانس لر دن اخراج اولوندی . ایتالیا نلر

- وضعیت حاضرینی هنوز ا کلاماش اولانلرده ا کلایهرق - آلاق بوللاق اولاجق در .

(فوسیشه چاتونف) ك نشر ایتمش اولدینی شوققره پك شایان دقت در : لوخفن طاغتك سقوطندن بری ایتالیا سفائن حربیهسی آرتق قنارویه یاقلاشامایور . ایتالیان بحریهسنگ آدریاتیق دکزندهکی حاکمیتی دوچار تنزل اولمشدر . آوستریا و مجارستان سفائن حربیهسی بودکزنده جولان ایتدکنن ناشقه ، فیومه ایله قنارو آراسنده سفائن تجاربهسبیله ایشله یور . آدریاتیق دکزینک شرق سواحلی الیوم آوستریا و مجارستان تحت البحر لرینک حاکمیت نامهسی التنده در .



اخیراً برنطقنده ، « آمریقایلیر اختلاف چیقارمق ایسته میولر اما قورقاجهسنه اختلاف دن قاجینازلر . » دییهرك جهانك انظار دقتی جلب ایتمش اولان :

آمریقا رئیس جمهوری موسیو ویلسون

Le Président Wilson.

آوستریا و مجارستانك دون اقسامکی تبلیغ رسمیسیندهده برقر ووازور فیلسنك ایتالیا سواحلی بر مباردمان ایدرك مهم وکلی خساری بادی اولدینی ، شمندوفری ، ستاسیونلری تخریب ، حریقار ایقاع ایله دیکی بیله ریلکده ایدی .

بوتون بو حادثان ایتالیا نلره ، آدریاتیق دکزینک وضعیت حاضره سنی ده ا ای کوستره جك ، آوستریا و مجارستان اردولرینك قره طاغ و آرناوودلده کی حرکات عسکره یهسی نه دیمك اولدینی آ کلاده جق در .



آلمانیا ده حوایچ ضروریه وشکر

اکمک ، بغای ، ات و مواد شحمیه نك استهلاکی تنظیم اولوندق دن و نسوجات طویلاندق دن صو کره فوده رال مجاستك شکر حقهده کی یکی امرنامهسی ما کولاتك تنظیم تدارك واستهلاکی خصوصده یکی برخطوه تشکیل ایله مکده در . شکر فیاتی مستهلک لر ایچون تبدیل ایتیه جك در ؛ فقط خام شکرک فیاتی ۱ تشرین اول ۱۹۱۶ تاریخندن اعتباراً ، کنتالی بش مارق دن اون بش مارقه چیقاجق در . بو تدبیردن مقصد شکر پانجاری زرعیاتی تزئید ایله هر حالده خلقتك شکر احتیاجاتی تطمین وتأمین در .

(قوریه ره دیتالیا) غزته سی ده شویله یازمشدر : برطاقم احتسکارلر ، انکلیزلرک و روسلرک ایتالیا یه قارشى حقارتلری و تعذیرلری ، زمامداران و مورک اقتدارسز . لقلری و آهنکسزلکلری ، نهایت آدریاتیق مسئله سنك آلمش اولدینی شکل ایتالیا نلرده پك درین بریأس حصوله کتیدی . ایتالیا بوکون تاریخنك ، شمدی یه قدر اصلا کورمه مش اولدینی اك وخیم دوره سنی کچیریور .

ایتالیانك آدریاتیق دکزنده اوتهدن بری بسله مش اولدینی آمال و مقاصد افول ایتدی . ایتالیا ، آدریاتیقی بر ایتالیان دکزی هیئته کتیرمك ، آرناوودلق سواحلی اشغال ایله ، ادریاتیق مدخله و بویله جه بوتون دکزه حاکم اولمق ، قره طاغده مهم نقاط استنادیه تشکیل ایله مک غایه لرینی تعقیب ایدرکن ، شیمدی بوتون بوملر سقوط ایله مشدر . ایتالیا کوندن کونه ، آدریاتیق دکزنده ، بوکون کندیسی ایچون حادث اولمش اولان وضعیتك مشکلاقی ، ده ا زیاده ، بالفعل ، مشاهده ایتدکجه بوس بوتون شاشیره جق ، ایتالیا افکار عمومیهسی ،

آرتق انکلیزلرله فرانسزلرک متفقى دکلې ؟ « دیور ؛ ایتالیاده ضرورته همان بر چاره عاجل بولونمازسه ، برآز زمان صو کره ایش ایشدن کچمش اوله جق ده سویله یور . بونك معناسی ایتالیا ده اختلال یقین دیمك در .

قونت سوده رینی جورناله غزته سنده یازدینی مقاله ده ، انکلیز و فرانسز مطبوعاتك ایتالیا نلره قارشى ، دناتلر اسناد ایتدکلرینی سویله رك دیمشدر که : « بالقانلرده ائتلافیلرک یساستی قطعاً ایتالیا منافعه مغایردر . ایتالیا نلر آراسنده آلمان طرفدارلنی ایچون پروپاگاندا یاپاندر بزم خاص متفقلریمزدر . » محررلردن باغو ، (جورناله دیتالیا) غزته سنده کی مقاله سنده ایتالیا ده آلمان طرفدارلغتك تزاید ایله دیکنی قید ایله دیور که : « کتله عظیمه حلق ایله صنف ره بان آلمانیا یه متوجه وانکلیزلره علمهداردر . » مقدما ، شدتله ائتلاف طرفدارى اولان ایتالیان مبعوثلرندن (آرتورو لاریولا) ارباب تجارت و صنعتك انکلتزه علمهنده کی متزاید غلیانلرندن بحثله : « صانکه بز انکلتزه نك کیسه سنی دولدرمق ایچون محابه یه کیریشدك . » دیمشدر .